

4304

I DISTRIBUTORE DI ROTOLI CARTA IGIENICA MAXI JUMBO CON ROTOLO DI RISERVA

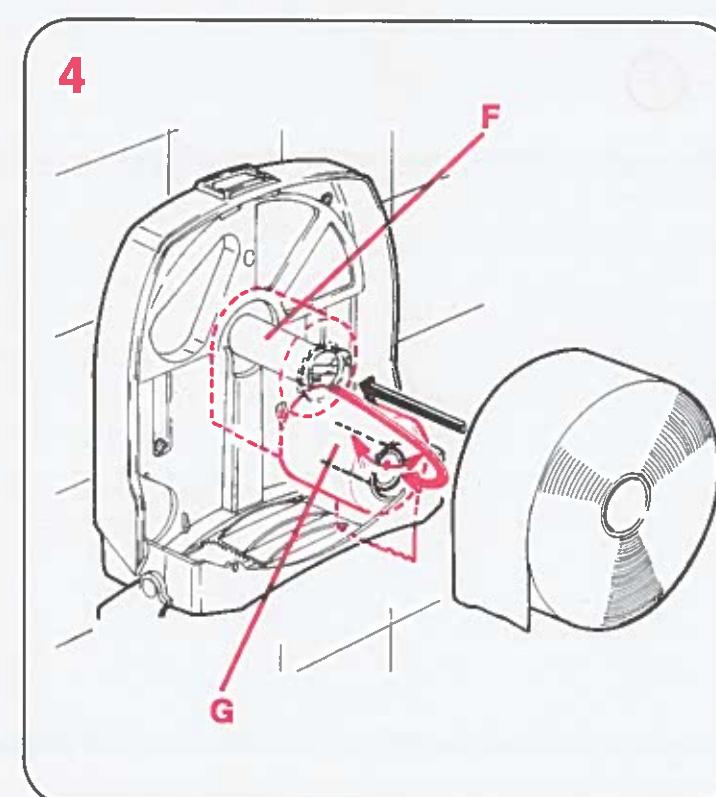
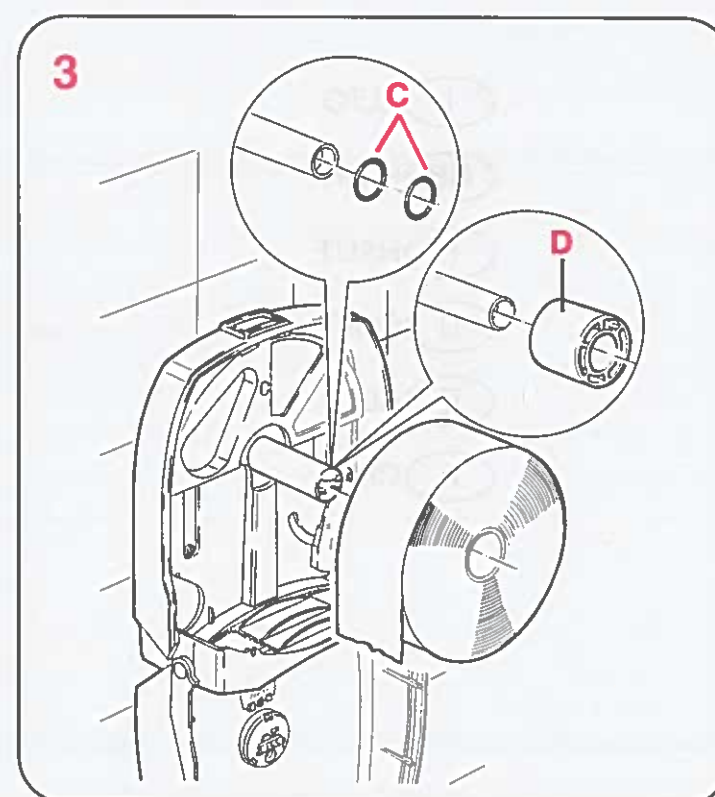
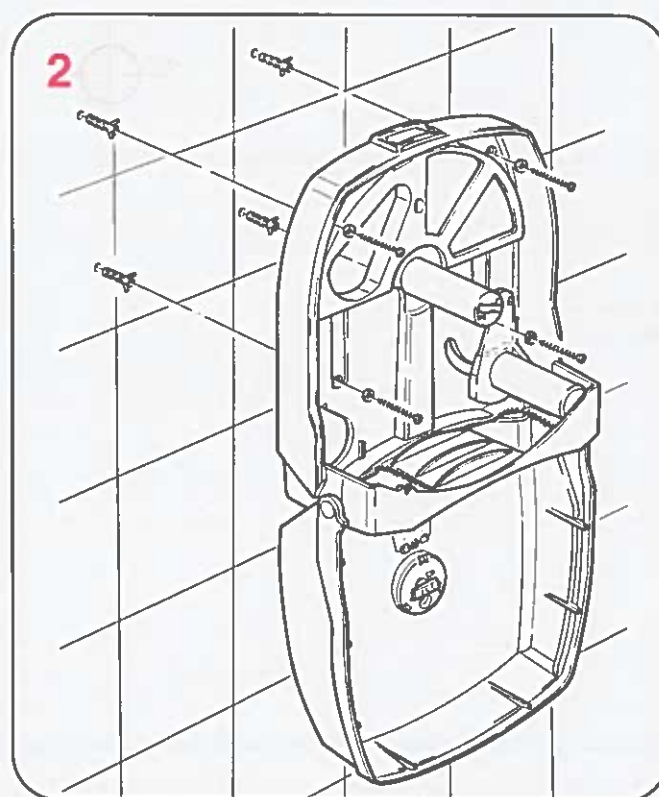
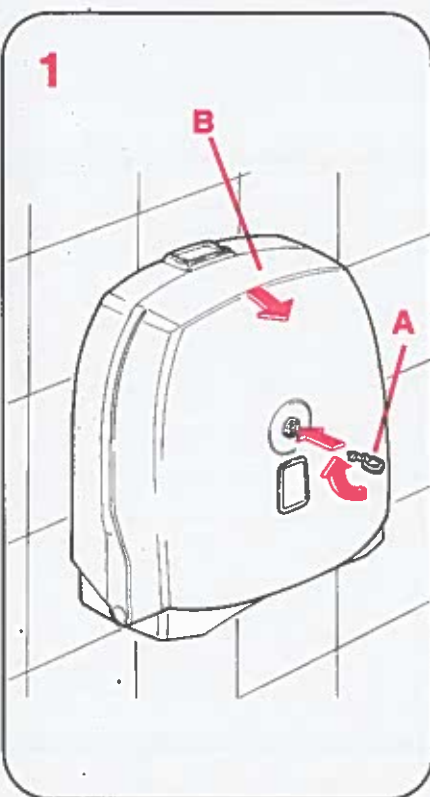
GB MAXI JUMBO TOILET PAPER DISPENSER WITH SPARE ROLL

F DISTRIBUTEUR DE ROULEAUX DE PAPIER DE TOILETTE MAXI JUMBO AVEC ROULEAU DE RESERVE

D TOILETTENPAPIER-SPENDER FÜR ROLLEN "MAXI JUMBO" MIT ERSATZROLLE

E DISTRIBUIDOR DE ROLLOS DE PAPEL HIGIÉNICO MAXI JUMBO CON ROLLO DE REPUESTO

P DISTRIBUIDOR DE ROLOS DE PAPEL HIGIÉNICO MAXI JUMBO COM ROLO DE RESERVA



I 1. APERTURA

Ruotare la chiave A) in senso orario (fino al suo arresto) e aprire il coperchio B) tirandolo verso di sé. Togliere la chiave.

2. INSTALLAZIONE

Fissare la dima (vedi retro) a circa 70 cm dal pavimento. Forare (con punta Ø 8) e fissare con tasselli ad espansione (compresi nell'imballo).

3. SOSTEGNO CARTA ADATTABILE A Ø DIVERSI

Il sostegno standard è fornito di 2 anelli C) per evitare lo srotolamento eccessivo del rotolo. Per rotoli aventi il Ø interno dell'anima di diverse misure è possibile l'utilizzo di adattatori D) forniti "a richiesta" nei Ø 55-70-80.

4. FUNZIONAMENTO CON ROTOLO DI RISERVA

A rotolo di carta quasi esaurito spostare lo stesso dal sostegno F) al sostegno/basculante G) utilizzandolo come riserva ed inserendo un rotolo nuovo sul sostegno F) è possibile sfruttarli contemporaneamente.

5. CHIUSURA E FUNZIONAMENTO

Effettuato il caricamento richiudere il coperchio spingendo in corrispondenza del coperchietto serratura E) fino a sentire lo scatto. L'apparecchio sarà così pronto per l'utilizzo.

GB 1. OPENING

Turn the key A) clockwise until it stops and open the lid B) by pulling it towards you. Remove the key.

2. INSTALLATION

Attach the template (see back) about 70 cm from the floor. Drill holes with a Ø 8 bit and fasten with expansion plugs included in the package.

3. ROLL HOLDER ADAPTABLE TO DIFFERENT DIAMETERS

The standard support has 2 rings C) to keep the roll from unwinding too much. For rolls with cores in different diameters, you can use the adapters D) supplied on request in diameters of 55-70-80.

4. OPERATION WITH SPARE ROLL

When the first roll is almost finished, shift it from support F) to sliding support G), to be used as a backup, and insert a new roll on support F). The two rolls may be used simultaneously.

5. CLOSING AND STARTING

Once the roll is loaded, shut the lid by pushing on the lid lock E) until it clicks. The dispenser is now ready to use.

F 1. OUVERTURE

Tournez la clé A) dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à son arrêt) et ouvrez le couvercle B) en le tirant vers vous. Enlevez la clé.

2. INSTALLATION

Fixez le gabarit (voir arrière) à environ 70 cm du sol. Percez (avec une pointe de Ø 8) et fixez avec les goujons à expansion (compris dans l'emballage).

3. SUPPORT DE PAPIER ADAPTABLE A DES Ø DIFFÉRENTS

Le support standard est équipé de 2 bagues C) de sorte à éviter le déroulement excessif du rouleau. Pour des rouleaux ayant le Ø intérieur de l'âme de différentes tailles, il est possible d'utiliser les adaptateurs D) fournis "sur demande" dans les Ø 55-70-80.

4. FONCTIONNEMENT AVEC ROULEAU DE RESERVE

Lorsque le rouleau de papier est quasiment terminé, déplacez le même du support F) au support/basculant G) en l'utilisant comme réserve et, en introduisant un nouveau rouleau sur le support F), il est possible de les utiliser en même temps.

5. FERMETURE ET FONCTIONNEMENT

Après avoir effectué le chargement, refermez le couvercle en poussant sur le couvercle serrure E) jusqu'à entendre le déclic. L'appareil sera ainsi prêt pour l'utilisation.

D 1. ÖFFNEN

Den Schlüssel A) im Uhrzeigersinn drehen (bis zum Anschlag) und den Deckel B) öffnen, indem man ihn zu sich hin zieht. Den Schlüssel herausziehen.

2. ZUM INSTALLIEREN

Diese Rückwand (siehe hinten) auf einer Höhe von circa 70 cm. über dem Boden befestigen. Mit einer Bohrspitze zu Ø 8 bohren und mit Spreizdübeln (in der Packung enthalten) befestigen.

3. PAPIERROLLENHALTER, ANPASSUNGSFÄHIG FÜR VERSCHIEDENE Ø

Der Standardhalter ist mit 2 Ringen C) versehen, um ein übermäßiges Abwickeln der Rolle zu verhindern. Für Rollen mit einem anderen Innendurchmesser können Paßringe D) verwendet werden, die auf Wunsch in den Durchmessergrößen 55-70-80 erhältlich sind.

4. FUNKTIONSWEISE MIT ERSATZROLLE

Die fast leere Rolle von Halter F) zum klappbaren Halter G) schieben, um sie als Reserve zu benutzen und um durch Einlegen einer neuen Rolle in Halter F) beide gleichzeitig benutzen zu können.

5. SCHLIESSEN UND FUNKTIONSWEISE

Nach dem Einlegen der Rolle den Deckel wieder schließen und dazu gegen den kleinen Schloßdeckel E) drücken, bis das Einrasten zu hören ist. An dieser Stelle ist das Gerät betriebsbereit.

E 1. APERTURA

Gírese la llave A) en sentido horario (hasta su parada) y ábrase la tapa B) tirándola hacia sí. Sáquese la llave.

2. INSTALACIÓN

Fíjese este patrón (véase parte trasera) a unos 70 cm del suelo. Taládrese (con punta diámetro 8) y fíjese con tornillos de expansión (incluidos en el embalaje).

3. SOPORTE PAPEL AJUSTABLE A DIÁMETRO S DIFERENTES

El soporte estándar lleva 2 anillos C) para evitar que el rollo se desenrolle excesivamente. Para rollos con un diámetro interno del ánima de diferentes medidas, se pueden utilizar adaptadores D), que se suministran a petición en los diámetros 55-70-80.

4. FUNCIONAMIENTO CON ROLLO DE REPUESTO

Cuando se esté agotando el rollo de papel, cambiarlo del soporte F) al soporte/basculante G) utilizándolo como repuesto e introduciendo un rollo nuevo en el soporte F) se les puede sacar provecho al mismo tiempo.

5. CIERRE Y FUNCIONAMIENTO

Tras efectuar la carga, ciérrase la tapa empujando al tapa de la cerradura E) hasta que se oiga el salto. El aparato está listo para el uso.

P 1. ABERTURA

Gire a chave A) no sentido horário (até parar) e para abrir a tampa B) puxe-a na direcção de si. Tire a chave.

2. INSTALAÇÃO

Fixe este molde (veja no verso) aproximadamente a 70 cm do chão. Perfure (com broca de 8 de Ø) e fixe com as buchas de expansão (incluídas na embalagem).

3. APOIO DO PAPEL ADAPTÁVEL A DIVERSOS Ø

O apoio padrão é equipado com 2 anéis C) para evitar que o papel desenrole-se excessivamente do rolo. Para rolos com Ø interno do núcleo de tamanhos diferentes é possível utilizar adaptadores D) fornecidos "a pedido" de 55-70-80 de Ø.

4. FUNCIONAMENTO COM ROLO DE RESERVA

Quando o rolo de papel tiver quase acabado, passe-o do suporte F) para o suporte/basculante G) para utilizá-lo como reserva e coloque um novo rolo no suporte F), é possível utilizá-los contemporaneamente.

5. FECHAMENTO E FUNCIONAMENTO

Depois de carregar, para fechar a tampa, empurre na altura da tampinha de travagem E) até ouvir o 'clique'. O aparelho desta maneira estará pronto para utilizar.



1 ALTO

GB HIGH

FHAUT

DOBEN

E ALTO

P CIMA